

## *Russian School Yolka - January 8, 2023*

### *Message from Margarita Herzen:*

*Dear Parents and Teachers:* Because of illness, I was unable to attend the Russian School Yolka this year. Thanks to your photographs of the event, I felt I was almost present.

Previewing the beautifully decorated Church Hall, we, teachers and parents, salute the hard work of Molly Grabowski, Tasia Baranoff, Svetlana Avdeeva, and Tania Nizhegorodova. On the day of the Yolka, Natasha Zarechnak put finishing touches on everything.

The food and wines, which parents and teachers brought for the beautiful buffet looked delicious. It was a collaborative effort by the ladies of the Sisterhood, including Luba Gauschildt, Tania Ionoff, Matushka Tania, Natasha Lytneva, Nina Eyvazova Elena Bederova, and Anna Derugina. Thank you all for your helpful hands.

Watching the video and photos texted to me warmed my heart. The Tropar', Kondak, and "В лесу родилась ёлочка" sounded lovely with the preparatory lessons by Choir Director Irina Shachneva and Choir Member Lara Friesen. A special thank you goes to our audio expert Nick Ionoff and photographer Marina Misersky-McKee.

Our newly minted Ded Moroz brought some frolicking joy to the young and old. Thank you, Andre Fedorov. You deserve an Oscar and are hired for all our future Yolkas!

Lastly, big thanks go to Ira Bogoslovsky, who directed the Show, as well as Sasha Sabelnik-Whooley and our two Annas, Derugina and Fedorova. With limited time, they worked diligently on the plays with the children. The colorful costumes added just the right visuals.

Reader Dimitry Tchertkoff was a popular guest with the children, as well as Father Stefan. But of course, the big favorite was Ded Moroz who gave out boxes of Russian candy, generously donated by the Congress of Russian Americans and Natasha Sabelnik.

May God bless our school, the children and our Church-School family. Thought you would enjoy seeing the photos that I received. If you have any photos to contribute to the website post, please send them to me at [margaret@4herzen.net](mailto:margaret@4herzen.net)



*Пьеска “Петушок Золотой Гребешек. Ученики Саши Сабельник-Вулли  
Skit “The Golden Comb Cockerel” performed by the Sasha Sabelnik-Wooley students*



*Солистка Милана Чеботарь читает забавный стишок М.В. Зубовой “Снежинки”  
Soloist Milana Chebotar’ recites poem by M.V. Zubova “Snowflakes”*



***Солист Илья Шкуматов читает стихотворение Лауреата И.Бродского “Рождество—  
Волхвы пришли.”***

*Soloist Ilya Shkumatov recites poem by Laureate Joseph Brodsky “Christmas—The Wisemen arrived.”*



***Пьеска “Елочка”. Лиза Осипова- елочка; Зоя Андруха-огонь; Даниэла Петрова-вода.***  
*Play “Yolochka”. Liza Osipova is the Yolochka; Zoe Andruha—fire; Daniela Petrova—water.*





*(слева направо): Заичик-Давид Манджиев, Ёлочка-Лиза Осипова, цветочек-Милана Чеботарь, огонь-Зоя Андруха, цветочек-София Алварез-Семенская, Заичик-Савина Андруха, пастушки-Полина Ваулина и Ксения Петрова*

*(Left to right): Bunny—David Mandzhiev, Yolochka—Liza Osipova, flower—Milana Chebotar', fire-Zoe Andruha, flower-Sofia Alvarez-Semenskaya, bunny-Savina Andruha, shepherdesses-Polina Vaulina and Ksenia Petrova*



*Цветочки—две подружки-- Милана Чеботарь и София Алварез-Семенская  
Flowers—two girlfriends—Milana Chebotar' and Sofia Alvarez-Semenskaya*



*Ёлочка—Лиза Осипова; зайчики — Давид Манджиев и Савина Андруха  
Yolochka—Liza Osipova; bunnies—David Mandziev and Savina Andruha*



*Преподаватели Анна Федорова, Саша Сабельник, Ира Богословская, Преподаватель (Дед Мороз)—Андрей Федоров, наставник и директор школы Отец Стефан Павленко  
Teachers: Anna Fedorova, Sasha Sabelnik-Whooley, Ira Bogoslovsky, History teacher Andrei Fedorov (Ded Moroz), Rector and Director of the School Father Stefan Pavlenko.*



*Отец Стефан с Дедом Морозом Андреем Федоровым*  
*Father Stefan with Ded Moroz Andrei Fedorov*



*Детишки получают мешочки с лакомством от Деда Морозо*  
*Children receive goodies bags from Ded Moroz*





*Вот и еще.....and some more.....*





*Преподаватели: Ира Богословская, Саша Сабельник-Вулли, Аня Деругина, Наташа Литнева, Светлана Авдеева, Димитрий Чертков и о. Стефан Павленко  
Teachers: Ira Bogoslovsky, Sasha Sabelnik-Whooley, Anna Derugina, helper Natasha Lytneva, former Assist. Director Svetlana Avdeeva, Reader Dimitry Tchertkov, Father Stefan Pavlenko*



*Лиза Осипова, наша "Ёлочка" беседует с Дедом Морозом*  
*Liza Osipova, our "Yolochka" chats with Ded Moroz*



*"Ёлочка" ведет хоровод с учениками и гостями: "В хороводе были мы"*   
*"Yolochka" leads the horovod with the students and guests. "We danced in the horovod"* 





*"Видели мы девицу" .... 🎵 "And we saw a maiden..."*



*"А, я Дед Мороз! С севера привез, полно всего....Хо, Хо, Хо!"  
"And, I and Ded Moroz! From the North, I brought forth, lots of things...Ho, Ho, Ho!"*



*Школьная семья--братья и сестрички.....Our School family—brothers and sisters*



***Наши актеры (слева направо)1 ряд: Давид Маджиев, Савина Андруха, Кася Баранова, Антоний Баранов, Милана Чеботарь, София Алварез-Семенская, 2 ряд: Зоя Андруха, Александр Фризен, Илья Шкуматов, Григорий Заречняк, Эмилия Вуртон, Макарий Заречняк, Николай Бюйк, Лиза Осипова, Шон Вулли, Ксения Петрова, Полина Ваулина, Сбоку: Конферансье: Саша Сабельник-Вулли и Тася Баранова***  
*Our actors: (left to right)1 row: David Madzhiev, Savina Andruha, Kassia Baranoff, Anthony Baranoff, Milana Chebotar, Sofia Alvarez-Semenskay. 2nd row: Zoe Andruha, Alexander Friesen, Ilya Shkumatov, Gregory Zarechnak, Emilia Burton, Makari Zarechnak, Nikolai Buick, Liza Osipova, Shawn Wholly, Ksenia Petrova, Molina Vaulina. Far right: Master of Ceremonies: Sasha Sabelnik-Whooley, Tasia Baranova*





*Радостное слово отца Стефана.....и конец спектакля! Ура и биз!!!  
Joyful comments from Father Stefan.....and The End! Hurrah and encore!!!*

*All the proceeds from your generous contributions into our "Donations Jar" and your spirited participation in our Christmas Basket raffle go toward school expenses and supplies. Thank you from the bottom of our hearts!*



*Luba Gaushieldt, who won both the "Wine Basket" and the Boys' Theme basket, was our luckiest raffle participant. Congratulations, Luba!*